

Learning by Ear – Aprender de Ouvido
Meios de Comunicação e Informação
8º Episódio

Autor: Hope Azeda

Redacção: Ludger Schadomsky

Tradução: Madalena Sampaio

PERSONAGENS:

- Locutor (homem/male ou mulher/female) (*Announcer*)

Cena 1:

- Mana Paula (*Sister P.*) (16, rapariga/female)
- Puto Jota (*Young Junior*) (15, rapaz/male)

Cena 2:

- Mana Paula (*Sister P.*) (16, rapariga/female)
- Puto Jota (*Young Junior*) (15, rapaz/male)
- Carlinhos (*Charlie*) (18, rapaz/male)
- Deputado (*Politician MP*) (50+, male)

Cena 3:

- Puto Jota (*Young Junior*) (15, rapaz/male)
- André (*Ezra*) (22, rapaz/male)

Intro:

Olá! Bem-vindos ao oitavo episódio da série do “Learning by Ear – Aprender de Ouvido” dedicada aos Meios de Comunicação e Informação. No episódio anterior, Mana Paula, Puto Jota e Carlinhos conheceram a directora do Conselho de Imprensa, que lhes explicou como a organização monitoriza o profissionalismo nos meios de comunicação social. No episódio de hoje, o grupo tem encontro marcado com um político, um conhecido e importante deputado. Ele parece estar MUITO entusiasmado com a ideia da rádio e faz-lhes uma oferta quase impossível de resistir.

Música: Manu Dibango, “Iron Wood”, 4050020000

Cena 1: Centro juvenil, de manhã.

**Atmo: Centro juvenil, depois fade under
(SFX: Youth center, then fade under)**

1. Mana Paula: O que é que fazemos, Puto Jota? Esquecemos o Carlinhos?

2. Puto Jota: Bem, podemos esperar por ele mais uns minutos...

3. Mana Paula: Podemos, mas depois arriscamo-nos a não encontrar o homem! Tu sabes que ele é um político importante, deputado, e foi uma sorte ele ter-nos convidado para um encontro. É uma oportunidade que, simplesmente, não podemos deitar a perder!

Cena 2: No escritório do deputado.

Atmo: Escritório, depois fade under
(SFX: Office, then fade under)

12. Mana Paula: Olá, senhor deputado! Obrigada por concordar em receber-nos. O meu nome é Mana Paula.

13. Puto Jota: Eu chamo-me Puto Jota.

14. Carlinhos: E eu sou o Carlinhos.

17. Deputado: Querem tomar alguma coisa? Talvez uns refrigerantes, um chá ou um café?

20. Carlinhos: Refrigerantes para todos, por favor.

Atmo: Premindo teclas de um telefone. No fundo: música suave, depois fade under
(SFX: Pressing phone buttons. In the background: soft music, then fade under)

21. Deputado: Muito bem. Sim? Pode trazer-me três refrigerantes, por favor? Obrigado.

23. Deputado: Bem, jovens, por acaso cruzei-me com a vossa proposta de fundação de uma rádio comunitária no escritório de um dos meus amigos e fiquei muito impressionado com o projecto. De quem foi a ideia?

24. Mana Paula: De nós os três.

25. Deputado: Isso é interessante. É muito raro encontrar um grupo de jovens como vocês, tão organizado, e com um projecto tão bom!

26. Puto Jota: Obrigado pela sua avaliação, senhor deputado!

27. Deputado: Uma rádio comunitária dirigida por jovens é uma coisa muito melhor para fazer do que consumir drogas e álcool. E o vosso clube chama-se... CPC?

28. Carlinhos: É PCC. Ponto Com Clube [**pronuncia-se Ponto Come Clube**] e a estação de rádio que queremos fundar vai chamar-se Ponto Com FM Stereo [**pronuncia-se Ponto Come FM Stereo**].

Atmo: Batem à porta, silêncio e depois a porta abre-se. Garrafas e copos numa mesa e são abertas gasosas.

(SFX: Knock on the door, silence and door opens, bottles and glasses on the table and opening sodas.)

29. Mana Paula: Obrigada.

- 30. Deputado:** Na verdade, a Rádio Ponto Com é a principal razão para vos ter pedido para cá virem. Fui informado de que tiveram problemas na angariação de fundos. Conseguiram resolver esses problemas?
- 31. Carlinhos:** Ainda não. Conseguimos arranjar uma parte do orçamento, mas ainda nos falta outra para algumas coisas de que precisamos.
- 32. Deputado:** Bem, eu gostava de vos apoiar de alguma forma.
- 33. Mana Paula:** Oh, obrigada!
- 34. Deputado:** Sim, está decidido! Vou fazer isso! Estamos aqui para apoiar jovens como vocês, porque são vocês o futuro da nossa nação!
- 35. Todos:** Ficamos muito agradecidos, senhor deputado!
- 36. Puto Jota:** Nós também entregámos uma candidatura para obtenção de uma licença para uma rádio comunitária e disseram-nos que o processo pode demorar muito.

- 39. Deputado:** Agora, digam-me, contaram-me que esta iniciativa é vossa. Não têm nenhum gestor ou patrocinador?
- 40. Carlinhos:** Não, a iniciativa é só nossa. Somos os nossos próprios administradores. Gerimos tudo sozinhos:
- 41. Deputado:** **(risos)** Gosto disso! Têm consciência de que vamos ter eleições gerais daqui a um ano?
- 42. Mana Paula:** Sim, nós sabemos disso.
- 43. Deputado:** Isso é bom. E sabem o poder que os meios de comunicação podem ter em influenciar as pessoas nessas ocasiões?
- 44. Puto Jota:** Sim, nós sabemos. Os meios de comunicação tanto podem fazer coisas positivas como negativas. Depende de como são usados.

- 45. Deputado:** Bem, o que estou a tentar dizer é que vos darei todo o apoio de que precisam, mas, durante a campanha eleitoral do próximo ano, gostaria que a rádio Ponto Com FM fosse a voz do meu partido. O que quero dizer é que só políticos do meu partido serão autorizados a transmitir na vossa estação.
- 46. Mana Paula:** Podia repetir, senhor deputado?
- 47. Carlinhos:** Isso quer dizer que quer ser dono da estação?
- 48. Deputado:** Eu quero que percebam bem, jovens. Continuará a ser a vossa rádio, mas pessoas de outros partidos não serão autorizadas a aparecer nos vossos programas ou a ser entrevistadas.
- 49. Puto Jota:** Por acaso, neste momento estamos a estudar jornalismo e uma das coisas que nos ensinaram foi a contrabalançar a informação e a evitar tomar partido, quer na programação quer na informação.
- 50. Mana Paula:** Resumindo: na verdade, isso iria contra a ética jornalística!

- 51. Deputado:** (risos) Vocês ainda são jovens, mas quando forem mais velhos, vão aprender a diferenciar a ética da realidade!
- 52. Carlinhos:** O que é que isso significa?
- 53. Deputado:** Bem, talvez vos deva perguntar o seguinte: porque é que decidiram fundar uma estação de rádio?
- 54. Mana Paula:** Estamos fartos dos programas aborrecidos da rádio nacional.
- 55. Carlinhos:** E da música aborrecida que passa.
- 56. Puto Jota:** E achamos que esta seria uma forma de passarmos música de que gostamos ou até mesmo a nossa própria música. E, ao mesmo tempo, estamos dispostos a atender as preocupações da nossa comunidade.

- 57. Deputado:** É aí que quero corrigir-vos. Tudo o que estão a dizer é verdade, mas é um disparate. Esqueçam a diversão! No fim, tudo o que vão querer é comer bem, viajar por aí e poder comprar roupas bonitas. Quem é que vai dar dinheiro para tudo isso? Acordem, jovens!
- 58. Carlinhos:** O que é que achas, Mana Paula?
- 59. Mana Paula:** Bem, não sei se é disso que se trata...
- 60. Deputado:** Vocês mencionaram a licença. Por que razão deverá demorar tanto tempo? Digam-me e eu consigo que seja assinada em apenas um dia! Só depende de como aproveitam as oportunidades que vos surgem. Durante a campanha eleitoral digam só coisas boas do meu partido e esqueçam as más. E serão pagos!

Cena 3: No quarto de André, à noite.

Atmo: Música lenta (Louis S. Mhlanga, “Hona Ka”, 4084613000) a tocar e luz a ser apagada

**(SFX: Slow music (Louis S. Mhlanga, “Hona Ka”, 4084613000)
playing and switching off the light)**

63. Puto Jota: Boa noite, André!

64. André: Já vais dormir?

65. Puto Jota: Bem, na verdade, não quero dormir, só quero pensar sobre a nossa estação de rádio.

66. André: Não me contaste sobre os desenvolvimentos de hoje. Correu bem?

67. Puto Jota: Hoje foi o melhor dia até agora, acho.

68. André: Desliga a música. Quero saber tudo sobre o que chamas de melhor dia!

**Atmo: Música é desligada
(SFX: Music is switched off)**

69. André: Então, contas-me o que aconteceu?

- 70. Puto Jota:** Hoje fomos convidados a visitar o gabinete de um político.
- 71. André:** A sério? Parece interessante!
- 74. Puto Jota:** Ele prometeu arranjar o resto do dinheiro para o nosso projecto e outras coisas que podemos precisar para o funcionamento da rádio.
- 75. André:** Mesmo? E o que é que não me estás a contar?
- 76. Puto Jota:** É óbvio que sabes tudo sobre políticos! O que ainda não te disse é que, em troca do apoio financeiro, a nossa rádio tem de tornar-se porta-voz do partido dele. Só os apoiantes do partido estão autorizados a aparecer nos nossos programas e nós só podemos dar notícias positivas sobre este partido e nunca os criticar...
- 77. André:** E o que é que lhe responderam?
- 78. Puto Jota:** Bem, no início hesitámos, mas depois ficámos mais convencidos.

79. André: Bom, o meu conselho é: esqueçam este apoio! Vai prejudicar gravemente os vossos ideais e vão acabar por não ser úteis à comunidade que querem servir.

80. Puto Jota: André!

81. André: O que quero dizer é que vão tornar-se marionetas dos políticos! Vão perder a objectividade e a concentração e vão tornar-se corruptos! E depois, talvez para evitar ir para a prisão, ficarão tentados a difundir informação falsa. Querido irmão, tens de resistir à tentação do suborno se queres tirar partido dos teus sonhos... ponto final.

FIM DO OITAVO EPISÓDIO

Outro:

Bem, as coisas não correram exactamente da forma como pareciam estar a correr no início, pois não? Basicamente, o deputado tentou pagar aos aspirantes a jornalistas para eles lhe darem uma plataforma eleitoral. Não propriamente o tipo de coisas que tinham aprendido na escola de jornalismo...

Já tiveram experiências deste tipo no vosso país? Açam que os jornalistas devem aceitar subornos em troca de notícias positivas? Mandem um e-mail com as vossas opiniões para:

afriportug@dw-world.de

E lembrem-se de que podem voltar a ouvir este episódio ou deixar os vossos comentários, visitando a nossa página web em:

www.dw-world.de/lbe

[w w w ponto d w traço w o r l d ponto d e barra l b e]

Não se esqueçam de que agora também podem ouvir os episódios do “Learning by Ear – Aprender de Ouvido” nos vossos telemóveis! É só irem à página web:

lbe.dw-world.de

Learning by Ear – Media & Information – Episode 8
LbE POR Meios de Comunicação e Informação – 8º Episódio

Até à próxima!